



Corporation Intégration à la Vie Active
des Personnes Handicapées de Laval

rapport d'activités 2008-2009

387, boulevard des Prairies, bureau 017, Laval-des-Rapides (Québec) H7N 2W4

☎ 450-668-1429

☎ 450-668-2119

www.civaphl.org

info@civaphl.org

Table des matières

Mot de la vice-présidente	1
Mot de la coordonnatrice	2
Mission	3
Services	3
Résumé des orientations 2008-2009	4
ADMINISTRATION	
Révision de la charte et changement de nom	5
Formation aux employés	5
VOLET PROMOTION ET SENSIBILISATION	
Présentation des projets	6
Partenariats	8
Concertation	10
Représentation	10
« VERS L'EMPLOI »	
Références	11
Portrait des nouveaux participants « Vers l'emploi » 2008-2009	12
Tableau cumulatif	14
Suivis cumulatifs	15
Niveau des besoins	16
Expériences d'emploi d'été	17
Activités collectives	18
« TÉVA »	
Soutien à l'intégration	20
Description des activités	20
Portrait des participants	21
Membres du conseil d'administration	22
Annexe I	
États financiers de la Corporation intégration à la vie active des personnes handicapées de Laval au 31 mars 2009	
Annexe II	
Avis de convocation	
Ordre du jour AGA 9 juin 2009	
Compte-rendu AGA 19 juin 2008	
Liste des acronymes utilisés	

Mot de la vice-présidente

C'est un honneur, en tant que vice-présidente et présidente par intérim de la CIVAPHL, de vous présenter le bilan de l'année 2008-2009.

Depuis 2 ans, j'occupe le poste de vice-présidente au sein du conseil d'administration et je suis touchée de la confiance témoignée à mon égard. J'ai vu l'évolution de la CIVAPHL. J'ai assisté à la réalisation de nombreux projets avec les jeunes et je suis convaincue que la Corporation Intégration à la Vie Active des Personnes Handicapées de Laval tient une place essentielle dans le processus préparatoire à une vie active pour les personnes vivant avec des limitations.

L'année 2008-2009 restera gravée dans la mémoire des Lavallois comme étant un immense pas dans la reconnaissance du travail accompli auprès de la population handicapée. La CIVAPHL a géré plusieurs projets d'envergure du ÇAPHIT visant à sensibiliser les employeurs et la communauté à l'intégration des personnes handicapées au travail. Ces événements ont vu le jour grâce au soutien financier d'Emploi-Québec et au travail des partenaires en emploi (SEMO), des intervenants des centres de réadaptation, des enseignants et intervenants de la Commission scolaire de Laval et autres membres du ÇAPHIT.

La prochaine année amènera d'autres projets d'intégration aussi intéressants les uns que les autres à la CIVAPHL. Nous remercions Service Canada et l'Agence de la santé et des services sociaux de Laval pour leur apport financier dans la réalisation de ces projets.

Je tiens à souligner tout particulièrement le dévouement exceptionnel de notre coordonnatrice, Josée Massicotte, qui fait un excellent travail et relève avec brio et constance tous les défis qu'elle rencontre. Josée sait s'entourer et maximiser le potentiel de chacun.

Il faut aussi remercier chaleureusement les membres du conseil d'administration ainsi que les partenaires et bailleurs de fonds pour leur soutien indéfectible, en toutes circonstances.

Dominique Rioux
Vice Présidente



***Rapport d'activités 2008-
2009***

Mot de la coordonnatrice

L'année 2008-2009 s'est déroulée sous le signe de l'action au sein de la CIVAPHL. En juillet, l'élaboration d'un journal par l'équipe d'étudiants, en septembre l'annonce du changement de nom de l'organisme auprès des partenaires, en octobre l'octroie d'un nouveau projet par l'Agence et en novembre, l'embauche d'une nouvelle agente de liaison. Toujours en respectant notre mission et nos activités, je poursuis mon pèlerinage ... dans la recherche de financement récurrent.

Tout au long de l'année, l'équipe s'est investie dans les projets qui nous tiennent à coeur, tels les projets « Vers l'emploi » et « TÉVA ». Notre souci de répondre d'abord et avant tout aux besoins en offrant des services de qualité aux personnes vivant avec des limitations est la première condition qui mène à la réussite.

Dans le présent rapport, la description sommaire des activités de la CIVAPHL tente de refléter toute l'énergie investie et nos ambitions à poursuivre notre travail. Mes inspirations : Les JEUNES qui vivent des expériences stimulantes et motivantes afin de trouver des voies inexplorées qui leur donnent espoir en leur avenir; les PARENTS réconfortés de savoir que nous offrons une prise en charge pour leur enfant à la fin de leur scolarisation; les PARTENAIREs qui nous font confiance en nous référant leur clientèle : et enfin, l'ÉQUIPE de la CIVAPHL qui travaille avec cœur, dynamisme et créativité pour offrir des services alternatifs, adaptés et sur mesure pour répondre aux besoins de la clientèle.

Cette dernière année, remplie de changements, est, j'en suis certaine, le présage d'un avenir prometteur. Rien de plus motivant pour l'avenir que la réussite d'aujourd'hui! Pour ma part, je profite de cette occasion pour réaffirmer ma profonde appartenance à une organisation qui veut apporter la meilleure contribution dans les limites de ses mandats et de ses ressources.

Dans la prochaine année, « Transition école vie active » sera un dossier dans lequel nous nous investirons, afin d'assurer et de préparer cette étape si cruciale dans la vie d'adultes en devenir.

Bonne lecture!

Josée Massicotte
Coordonnatrice



**Rapport d'activités 2008-
2009**

Mission

Assurer aux jeunes vivant avec des limitations fonctionnelles (déficience motrice, sensorielle, intellectuelle ou double diagnostic) l'accès aux services nécessaires au développement de leurs capacités et leurs habiletés sociales en complémentarité avec les services existants.

Services

- Promouvoir et sensibiliser la communauté, la famille et les intervenants du milieu aux capacités d'intégration socioprofessionnelle des jeunes vivant avec une limitation fonctionnelle.
- Soutenir des projets d'expérimentations favorisant le développement d'habiletés nécessaires à une transition harmonieuse vers la vie active.
- Accompagner les jeunes vivant avec des limitations fonctionnelles dans leur développement d'habiletés et de compétences sociales.
- Faire connaître les ressources et les mesures d'aide existantes en matière d'employabilité.
- Élaborer avec chaque participant un plan de cheminement vers l'emploi adapté à ses besoins.
- Référer et assurer le suivi des références aux services de main d'œuvre ainsi qu'aux autres ressources du milieu.

Résumé des orientations 2008-2009

- **Administration** La révision de la charte et la mission de l'organisme est devenue incontournable dans la recherche des sources de financement de base.
- **Promotion et sensibilisation** à l'intégration des personnes handicapées au travail, à la préparation de plans de transition en milieu scolaire, à une plus grande connaissance du projet « Vers l'emploi ». Une représentation de la CIVAPHL dans différents lieux de concertation vise l'atteinte de ces objectifs.
- **Encadrement dans un cheminement vers l'emploi** en élaborant un plan de cheminement, en permettant d'explorer des milieux d'intégration. La démarche est personnalisée, adaptée et en lien avec les intérêts de chaque participant. Un suivi est fait régulièrement avec l'entourage des participants.
- **Activités collectives** pour offrir un lieu d'échanges aux participants par des visites et des activités de groupe. L'élaboration d'un moyen de communication entre les participants est à développer.
-

ADMINISTRATION

Révision de la charte et changement de nom

C'est en septembre 2008 que le Registraire des entreprises nous confirmait le nouveau nom de l'organisme et la modification de la charte. Son nom devient alors, la *Corporation intégration à la vie active des personnes handicapées de Laval* (CIVAPHL). Ces changements sont apportés afin de mieux refléter ses services et sa mission. Ces changements ont impliqué la production de nouveau matériel promotionnel ainsi que l'annonce du nouveau nom auprès de tous les partenaires.

À ce jour, la CIVAPHL est toujours sans financement de base ni de façon récurrente. Elle dépose année après année des demandes de financement pour des projets spécifiques qui lui permettent de survivre. L'incertitude et l'insécurité financières limitent le développement et l'expansion de l'organisme. Toutefois, le constat des besoins réels et criants de la clientèle nous confirme que notre organisme a sa raison d'être. Le nombre croissant de jeunes vivant avec des limitations fonctionnelles qui désirent avoir une vie active à la fin de leur scolarisation, devient alarmant. La mission de la CIVAPHL se préoccupe de ceux-ci.

Afin de répondre aux besoins des jeunes, l'Agence de la santé et des services sociaux de Laval a alloué à la CIVAPHL un montant pour réaliser un projet de « Soutien à l'intégration » pour l'année en cours.

Formations aux employés

Les employés profitent des formations offertes par le Service populaire de psychothérapie ainsi que par le Centre de la santé et des services sociaux. Une formation continue en comptabilité est offerte à la coordonnatrice par la comptable de l'organisme.



PROMOTION ET SENSIBILISATION

Présentation des projets

La CIVAPHL a reçu un financement de Ressources humaines et développement Canada, dans le Fonds d'intégration des personnes handicapées (FIPH) pour son projet principal, « **Vers l'emploi** ». Les objectifs de ce projet respectent la mission et les services de la CIVAPHL et s'élabore en 4 volets :

- Promotion et sensibilisation
- Encadrement dans un cheminement vers l'emploi
- Emploi d'été et transition vers la vie active
- Collectif

Le but du projet « **Vers l'emploi** » est d'assurer aux jeunes de 18 à 25 ans, vivant avec des limitations fonctionnelles (motrice, sensorielle, intellectuelle, psychique) l'accès aux services nécessaires au développement de leur employabilité. Il vise à prendre en charge les jeunes dès la fin de leur scolarisation afin d'éviter la perte de leurs acquis.

La CIVAPHL a reçu une allocation non récurrente de l'Agence de la santé et des services sociaux, pour un projet « **Soutien à l'intégration** ». Ce projet permet d'apporter un soutien à 8 jeunes âgés de 16 à 21 ans, vivant avec une déficience motrice ou physique, dans leur développement d'habiletés et de compétences sociales. Dans une perspective préventive, ces habiletés sont nécessaires à une transition harmonieuse vers la vie d'adulte. Les besoins se situent tant au niveau socioprofessionnel, relationnel que personnel.

PROMOTION ET SENSIBILISATION

La CIVAPHL a été promoteur de projets issus de la Table de concertation personnes handicapées et travail de Laval. En début d'année, la Table s'est donnée une nouvelle identité. Dorénavant, le COMITÉ ACTION PERSONNES HANDICAPÉES INTÉGRATION TRAVAIL (ÇAPHIT) Laval est sa nouvelle appellation. Une stratégie de sensibilisation a été élaborée par le ÇAPHIT pour réaliser une panoplie d'activités de sensibilisation auprès de la communauté et des employeurs. La CIVAPHL a géré les subventions des projets de « **Sensibilisation** » auprès de Service Canada et d'Emploi-Québec.

(Voir en Annexe 2 : Produits et charges - Projet Promotion)

PROMOTION ET SENSIBILISATION

Partenariats

Les partenaires du milieu institutionnel, gouvernemental et corporatif sont en lien avec la CIVAPHL à différents niveaux. Voici quelques exemples de ces partenariats;

Partenaires	Réalisations
CAMO POUR PERSONNES HANDICAPÉES	<ul style="list-style-type: none"> - Conseil de la personne ressource - Participation de la CIVAPHL à un comité de réflexion sur la TÉVA
COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL (Secteur des jeunes)	<ul style="list-style-type: none"> - Participation de la CIVAPHL à une rencontre multi disciplinaire d'un plan de transition d'un jeune
COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL (Éducation des adultes, Compétence 2000)	<ul style="list-style-type: none"> - Aide à la recherche de stage en formation professionnelle - Présentation d'un témoignage aux élèves en formation intégration sociale
CRDI-NORMAND-LARAMÉE	<ul style="list-style-type: none"> - Début de démarche pour un jeune en attente de service du CRDI-NL <p>Participation à un plan de service individualisé</p>
CSSS LAVAL	<ul style="list-style-type: none"> - Présentation des services à l'équipe d'intervenants en déficience intellectuelle adulte - Sollicitation de l'équipe d'intervenants en déficience physique adulte - Sollicitation de l'équipe d'intervenants Famille-Enfance-Jeunesse
EMPLOI-QUÉBEC	<ul style="list-style-type: none"> - Collaboration à différents comités - Présentation de séance d'information
HÔPITAL JUIF DE RÉADAPTATION	<ul style="list-style-type: none"> - Référence en évaluation des capacités de travail d'un jeune – PÉDIP - Collaboration à différents comités
JARDIN DE LA FAMILLE DE FABREVILLE	<ul style="list-style-type: none"> - Collaboration et visite
OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC	<ul style="list-style-type: none"> - Collaboration à différents comités
OPTION TRAVAIL	<ul style="list-style-type: none"> - Collaboration à différents comités - Référence au programme Horizon-Monde - Référence en emploi
REGROUPEMENT DES ORGANISMES DE PROMOTION DE PERSONNES HANDICAPÉES DE LAVAL	<ul style="list-style-type: none"> - Rédaction de 2 articles pour le bulletin « Trait d'Union »
SERVICE CANADA	<ul style="list-style-type: none"> - Collaboration à différents comités
SPHERE-QUÉBEC	<ul style="list-style-type: none"> - Collaboration à différents comités

PROMOTION ET SENSIBILISATION

De nouveaux collaborateurs ont été rencontrés au cours de l'année dans le but de connaître nos services mutuellement et d'élaborer des projets d'intégration dans les domaines suivants : cuisine, comptoir vestimentaire, travail de bureau, tri alimentaire, soins aux animaux. L'objectif était de rencontrer 5 nouveaux partenaires. Ces nouveaux partenaires sont :

- Bonjour Aujourd'hui et après
- Relais communautaire Pont-Viau
- Association Lavalloise pour le Transport Adapté (ALTA)
- Centre intégration sociale et professionnelle (CISEP)
- CAPEQ
- Berger Blanc

D'autres contacts se sont établies au cours de l'année et ont permis une ouverture à réaliser de futurs projets. Ces collaborateurs sont généralement du milieu privé (commerces de détail, restauration, soins aux animaux ...)

PROMOTION ET SENSIBILISATION

Concertation

Nous assurons une présence et une participation à différents lieux de concertation

- Comité Action Personnes Handicapées Intégration Travail (ÇAPHIT) anciennement sous le nom de Table de concertation personnes handicapées et travail de Laval **(5 rencontres)**
- Comité de travail du Comité Action Personnes Handicapées Intégration Travail (ÇAPHIT) **(7 rencontres)**
- Comité orientation et coordination de réseau de services intégrés déficience intellectuelle – ted CSSS Laval **(2 rencontres)**
- Comité orientation et coordination de réseau de services intégrés déficience physique CSSS Laval **(2 rencontres)**
- Comité transition école vie active **(3 rencontres)**
- Comité de suivi de la journée de réflexion TÉVA (1 rencontre)
- Table jeunesse du Marigot **(3 rencontres)**
- Table locale de programmes 15-24 ans **(1 rencontre)**
- Rencontres des délégués de la CDC **(2 rencontres)**
- Comité organisateur du forum local Laval-des-Rapides **(6 rencontres)**

Représentation

Nous étions aussi présents à différents regroupements au cours de l'année

- En mai : la conférence de presse de la semaine québécoise des personnes handicapées
- En juin : Participation au Gala Reconnaissance Visages d'Art 2008
- En juin : Lancement du ÇAPHIT (Comité action personnes handicapées intégration travail)
- En juin : Colloque des partenaires des Laurentides (à St-Jérôme)
- En septembre : Soirée rencontre d'Horizon-Monde
- En novembre : Rencontre annuelle des partenaires régionaux par le CAMO (à Québec)
- En novembre : Forum local Laval-des-Rapides
- En décembre : Présentation du projet clinique du CSSS
- En mars : la conférence de presse de la semaine québécoise de la déficience intellectuelle
- En mars : À la journée contact des étudiants post-secondaires avec les



employeurs, organisée par le CAMO



**Rapport d'activités 2008-
2009**

« VERS L'EMPLOI »

La CIVAPHL a reçu un financement de Ressources humaines et développement Canada, dans le Fonds d'intégration des personnes handicapées (FIPH) pour son projet « **Vers l'emploi** ». Les objectifs de ce projet respectent la mission et les services de la CIVAPHL et s'élabore en 4 volets :

- Promotion et sensibilisation
- Encadrement dans un cheminement vers l'emploi
- Emploi d'été et transition vers la vie active
- Collectif

Le but du projet « **Vers l'emploi** » est d'assurer aux jeunes de 18 à 25 ans, vivant avec des limitations fonctionnelles (motrice, sensorielle, intellectuelle, psychique) l'accès aux services nécessaires au développement de leur employabilité. Il vise à prendre en charge les jeunes dès la fin de leur scolarisation afin d'éviter la perte de leurs acquis.

Références

Toutes les activités de promotion, sensibilisation, représentation et concertation auprès des partenaires favorisent une meilleure connaissance de l'organisme et permettent de développer des réflexes de référence chez ceux-ci. Les résultats des références à la CIVAPHL se rapprochent à ceux de l'année précédente.

Le nombre total de référence est resté sensiblement le même (diminution non significative de 1). 38 personnes ont téléphoné à la CIVAPHL pour une demande d'assistance concernant un cheminement vers l'emploi. De nouvelles sources de référence proviennent de la Commission scolaire Sir Wilfrid-Laurier et de la Formation professionnelle à la Commission scolaire de Laval.

De tous les partenaires, seuls les CLE (Emploi-Québec) n'ont pas référé de participants vers la CIVAPHL au cours de l'année 2008-2009. La tournée auprès des CLE n'a pas été faite et aucune référence n'a été faite de la part de ceux-ci.



Période	¹ CSDL (secteurs jeunes et adultes)	Autres écoles et CSSWL	CLUB PROPULSION	² CENTRES DE RÉADAPTATION	CJE	CLE (Emploi-Qc)	CLSC	Site internet	BOTTIN DE RESSOURCES	Organismes communautaires	³ Autres	Total
2005 - 2006	1	-	-	5	-	-	-	-	-	-	4	10
2006 - 2007	5	1	2	7	4	3	4	-	-	10	4	40
2007 - 2008	4	1	4	4	5	3	3	2	2	4	7	39
2008 - 2009	7	4	1	2	2	-	4	4	-	10	4	38

¹ CSDL (secteurs jeunes et adultes) : Le secteur jeune se compose des écoles secondaires. Le secteur adulte est composé de la Formation à l'Intégration Sociale et de Compétence 2000.

² Centre de réadaptation : Cette rubrique inclue le CRDI-Normand-Laramée, l'Hôpital juif de réadaptation, le Centre Marie-Enfant, l'Institut Nazareth & Louis-Braille

³ Autres : Dans cette rubrique on y retrouve des références provenant, par exemple de député, CAMO, TVRL ou autre média, FTQ, parents ou référence inconnue

Le nombre total de référence est resté sensiblement le même (diminution non significative de 1). 38 personnes ont téléphoné à la CIVAPHL pour une demande d'assistance concernant un cheminement vers l'emploi.

Période	Nombre d'appels	Références au projet « Vers l'emploi »	Références à d'autres organismes
Total année 2005-2006	13	4	2
Total année 2006-2007	40	18	13
Total année 2007-2008	39	11	27
Avril, mai, juin 2008	15	3	8
Juillet, août, septembre 2008	3	2	1
Octobre, novembre, décembre 2008	9	4	2
Janvier, février, mars 2009	11	2	4



Total année 2008-2009	38	11	15
------------------------------	-----------	-----------	-----------



« VERS L'EMPLOI »

Portrait des nouveaux participants « Vers l'emploi » 2008-2009

ÂGE

18 ans et - : 5
18 - 25 ans : 7
25 ans et + : 3

LIMITATION

Visuelle (DV) 1
Auditive 0
Motrice (DM) 1
DI 9
TED 1
Dysphasie 1
Autre 2

Participant	Sexe	Âge	Limitation
01-05	M	23	DV
02-05	F	18	dysphasie
03-05	M	30	DI
04-05	F	16	DM
05-05	M	30	DI
06-05	M	16	aphasie
07-05	M	21	DI
08-05	F	21	DI
09-05	M	22	DI
10-05	F	21	DI +DM
11-05	M	17	DGA
12-05	M	16	DI
13-05	F	19	DI
14-05	M	30	DI
15-05	M	21	TED

SEXE

2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
H : 5	H : 12	H : 8	H : 10
F : 2	F : 8	F : 4	F : 5



« VERS L'EMPLOI »

Tableau cumulatif

	Cumulatif des dossiers	Niveau des besoins		Rencontres (individuelle, multi, bilan, évaluation)	Communications (famille, intervenants, superviseur)
1	03-03 (06-07)	Démarche d'été	1	0	3
2	04-03 (06-07)	En démarche	2	8	34
3	08-03 (06-07)	arrêt		0	3
4	10-03 (06-07)	référé		2	8
5	12-03 (06-07)	arrêt		0	5
6	14-03 (06-07)	Démarche d'été	3	5	4
7	19-03 (06-07)	En démarche	4	7	28
8	21-03 (06-07)	référé		0	8
9	22-03 (06-07)	référée		5	14
10	23-03 (06-07)	Démarche d'été	5	23	1
11	03-04 (07-08)	Démarche d'été	6	0	1
12	04-04 (07-08)	référé		2	8
13	05-04 (07-08)	Démarche d'été	7	24	2
14	06-04 (07-08)	Démarche d'été	8	6	2
15	07-04 (07-08)	en emploi régulier		0	2
16	08-04 (07-08)	maladie		3	12
17	09-04 (07-08)	en emploi régulier		5	25
18	10-04 (07-08)	En démarche	9	8	44
19	11-04 (07-08)	arrêt		1	4
20	12-04 (07-08)	Démarche d'été	10	3	20
21	01-05 (08-09)	En démarche	11	6	27
22	02-05 (08-09)	En emploi régulier		4	12
23	03-05 (08-09)	En démarche	12	23	25
24	04-05 (08-09)	Démarche d'été	13	4	1
25	05-05 (08-09)	En démarche	14	5	28
26	06-05 (08-09)	En démarche	15	2	15
27	07-05 (08-09)	En démarche	16	7	30
28	08-05 (08-09)	En démarche	17	1	5
29	09-05 (08-09)	En démarche	18	2	10
30	10-05 (08-09)	Référée		1	3
31	11-05 (08-09)	Référé		1	10
32	12-05 (08-09)	En démarche	19	4	10
33	13-05 (08-09)	En démarche	20	5	11
34	14-05 (08-09)	En démarche	21	1	6
35	15-05 (08-09)	En démarche	22	2	4
Total en démarche à la fin de 2008-2009: 22				Total des rencontres 170	Total des communications 425



Suivis cumulatifs

À la période 2008-2009 :

- **20** participants poursuivaient leur démarche depuis la période de 2006-2007 et 2007-2008.
- **15** participants se sont ajoutés en 2008-2009
- Les dossiers de **16** participants ont changé de statut au cours de la période : soit qu'ils ont été référés ailleurs, ont déménagé, ont arrêté pour maladie ou ont intégré un emploi.
- Un cumulatif de **22** participants ont été en démarche active au cours de la période 2008-2009, dont **8** ont été en démarche intensive durant l'été.
- Le nombre d'interventions total est de **595**.
- Le nombre de rencontres (individuelles, multi, bilan évaluation) est de **425**

Ces rencontres se font directement avec le participant seul ou avec d'autres intervenants. Elles sont effectuées dans le milieu le plus approprié pour le participant pour observer les attitudes, comportements et méthodes de travail des participants afin de constater des améliorations ou des changements en lien avec leurs objectifs personnels. Elles permettent aussi de rencontrer les superviseurs ou les collègues qui côtoient les participants. Les rencontres bilan ou d'évaluation sont fixées avec le superviseur, le participant et l'agente de liaison à des moments précis afin d'évaluer les objectifs du plan de cheminement. Ces objectifs sont annoncés au milieu d'accueil afin de soutenir le développement d'habiletés sociales ou de travail. Les rencontres multi disciplinaires auxquelles la CIVAPHL a eu l'occasion de participer, ont été initiées par le milieu scolaire ou le travailleur social au dossier.

- Le nombre de communications avec la famille, intervenant ou superviseur est de **170**

Les communications sont consignées dès qu'il y a échange d'informations concernant le participant. Les intervenants proviennent d'organisme communautaire, institutionnel, ou scolaire. Les échanges d'informations ont été préalablement autorisés par le participant.

« VERS L'EMPLOI »

Niveau des besoins

En démarche : signifie que le ou la participant(e) a identifié des objectifs, recherche ou a intégré un milieu pour développer les habiletés.	14
En démarche d'été : signifie que le ou la participant(e) a profité d'activités intensives durant la période estivale	8
En emploi régulier : le ou la participant(e) a intégré un emploi régulier par ses moyens ou en utilisant les services spécialisés de main d'œuvre	3
Référé : le ou la participant(e) a commencé à recevoir des services spécialisés d'un autre organisme	6
Maladie : signifie un arrêt de la part du ou de la participant(e) en raison d'une problématique de santé	1
Arrêt : le ou la participant(e) a cessé ses activités socioprofessionnelles avec l'organisme	3
TOTAL	35

Expériences d'emploi d'été

Au cours de l'été 2008, une subvention du programme Emploi Été Canada nous a permis d'embaucher 2 étudiants handicapés à temps partiel. Un groupe de 5 jeunes ont expérimenté le processus de sélection. Les tâches des commis de bureau étaient variées, allant de l'archivage, à la sollicitation de vente de DVD jusqu'à la conception d'un journal mensuel pour la CIVAPHL. Une agente de soutien a été embauchée pour encadrer le travail des jeunes. Cette première expérimentation a été très positive tant pour les jeunes que pour l'organisme. Ce genre de projet est directement lié à notre mission, qui est de soutenir des projets d'expérimentation favorisant le développement d'habiletés nécessaires à une transition harmonieuse vers la vie active.

D'autres projets ont été élaborés en collaboration avec des organismes partenaires afin que les jeunes qui n'ont pas été sélectionnés puissent vivre une expérience de travail significative. Ils ont travaillé 16 heures durant la période estivale. Tous les jeunes ont besoin de vivre des premières expériences afin de mieux connaître leurs capacités tout en validant leurs intérêts dans un milieu de travail réel.

Pour certains jeunes qui n'ont aucune expérience, il est difficile de trouver un premier emploi d'été. Un autre projet de bénévolat a été réalisé au sein d'un organisme pour répondre aux besoins d'une jeune fille. Dans le but de bâtir sa confiance en soi ainsi que d'expérimenter le marché du travail, celle-ci à intégrer le milieu à raison de 2 demi-journées par semaine.

Activités collectives

Selon le plan d'action, les activités collectives visent à offrir un lieu d'échanges et d'information aux participants par des visites et des activités de groupe. L'élaboration d'un moyen de communication entre les participants faisait partie des objectifs. Ces activités sont nécessaires pour favoriser une vie associative.

Camp Ado d'abord

Au cours de l'été 2008, 6 activités de sensibilisation ont été organisées avec les moniteurs du Camp Ado d'abord, en déficience intellectuelle. Ces activités ont permis à une vingtaine de jeunes de 13 à 21 ans de se familiariser avec les différentes options offertes du marché du travail.

- Présentation et mise en situation pour la première semaine.
- Présentation à chaque semaine des secteurs de l'horticulture, de l'alimentation, de l'entretien ménager et manufacturier.

Club Propulsion

Durant la même période, les jeunes du Club Propulsion ont pu vivre leur première expérience de travail, grâce au programme Emploi Été Canada. Ces jeunes de 16 à 20 ans vivant avec des limitations motrices ont expérimenté l'entrevue de sélection, les tâches relatives au travail de bureau, l'horaire à temps partiel et la satisfaction d'obtenir un salaire.

- Activité sur la communication efficace et gestion de conflit
- Activité sur l'estime de soi et la connaissance de soi
- Présentation Santé Sécurité au travail et Normes du travail

Les jeunes qui ont été embauchés ont élaboré un journal mensuel pour la CIVAPHL pour alimenter la vie associative

« VERS L'EMPLOI »

Les visites en milieu de travail

Nécessaires dans l'orientation des participants. Les milieux sont choisis en fonction des intérêts. Les visites permettent au participant d'observer le personnel et les tâches en situation réelle et facilitent le choix de milieu d'exploration ou de validation.

Au cours de l'année, **14** milieux de travail ont été visités avec les participants. À l'exception d'un milieu, tous les autres ont démontré une ouverture à un projet d'intégration. La concrétisation de projets s'est faite dans **6** milieux d'accueil par des ententes de collaboration.

Activités avec les participants

Au cours de l'année 2008-2009, des activités ont été offertes aux participants du projet « Vers l'emploi ». Ces rassemblements ont permis de faire vivre des activités sociales et de développer un sentiment d'appartenance à un groupe. Les participants ont manifesté le besoin de se revoir régulièrement.

Ces activités étaient :

- 1 dîner reconnaissance aux participants du projet « Vers l'emploi »
- 1 soirée aux Francofolies
- 1 dîner d'Halloween
- 1 rencontre avec une chercheuse du LAREPPS
- 1 visite à la Journée Contact organisée par le CAMO et le ÇAPHIT

Ateliers de stimulation intellectuelle

4 activités mensuelles ont été organisées pour le groupe. Les ateliers sont composés d'exercices de mémoire, des jeux de logiques, des jeux de rôles, des expériences comportementales et des mises en situation. Ils visent à développer des habiletés sociales et de communications. Le but étant aussi de tisser l'entraide et la solidarité entre les participants.

Conception d'un journal mensuel

Le programme Emploi Été Canada nous a permis d'embaucher des étudiants qui ont élaboré un moyen de communication. Ils ont conçu le contenu, les sujets et le modèle en fonction de leurs intérêts et les besoins de l'organisme. Ce journal était distribué et diffusé tout au long de l'année, auprès des partenaires et des participants.



« TÉVA »

Soutien à l'intégration

En octobre 2008, la CIVAPHL a reçu une allocation non récurrente de l'Agence de la santé et des services sociaux, pour un projet « **Soutien à l'intégration** ». Ce projet visait à soutenir 8 jeunes âgés de 16 à 21 ans, vivant avec une déficience motrice ou physique, dans leur développement d'habiletés et de compétences sociales. Dans une perspective préventive, ces habiletés sont nécessaires à une transition harmonieuse vers la vie d'adulte. Les besoins se situent tant au niveau socioprofessionnel, relationnel que personnel.

Au départ, **9** jeunes ont été ciblés pour bénéficier de ce projet. **7** jeunes ont accepté de participer aux activités proposées. Compte tenu que la plupart sont encore aux études, l'intensité de leur implication a varié en fonction de leur disponibilité et de leurs responsabilités.

Description des activités

4 activités de groupe ont été réalisées de décembre 08 à mars 09. Les activités se déroulaient un samedi par mois. Les jeunes se rendaient au centre communautaire de Laval-des-Rapides pour échanger sur les thématiques suivantes : Habiletés de communication

Gestion du stress

Gestion d'un budget

Marché du travail

Élaboration d'un projet collectif (conférence en juin 09)

Pour connaître les résultats de ce projet, il est à noter qu'il se terminera en juin 09.

« TÉVA »

Portrait des participants

Âge :

Moins de 18 ans: 2

18 ans - 21 ans: 6

plus de 21 ans : 1

Limitation physique:

Motrice (M) : 9

Visuelle (V) : 1

Paralysie cérébrale (PC) : 4

Dystrophie musculaire (DYM) : 1

Ataxie (A) : 2

Anémie (AN) : 1

Sexe :

H : 7

F : 2

Sexe	Âge	Limitation	Fréquentation scolaire	Services reçus
M	24	M + V	Non	VD + IA
M	21	M (A)	Non	VD + IA
M	19	M (PC)	Oui (secondaire)	VD + IT
F	18	M (PC)	Oui (secondaire)	VD + IT
M	18	M (A)	Oui (Cégep)	VD + IA
M	18	M (AN)	Oui (secondaire)	VD + IA
M	17	M (PC)	Oui (secondaire)	VD + IT + IA
M	20	M (DYM)	Oui (compétence 2000)	0
F	17	M (PC)	Oui (secondaire)	0

Légendes :

Visite à domicile (**VD**)

Intervention pendant activité (**IA**)

Intervention téléphonique (**IT**)



MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

2008-2009

Anne-Marie Billet, **présidente**

145, rue Alexandre

Laval (Québec) H7G 3L3

billet90@hotmail.com

Dominique Rioux, **vice-présidente**

2010, boul. St-Elzéar Ouest

Laval (Québec) H7L 4A8

info@optiontravail.org

Jeannine L'Archevêque,

administratrice

3867, boul. Ste-Rose

Laval (Québec) H7P 1C8

jardinfamille@videotron.ca

Françoise Charbonneau, **secrétaire-trésorière**

15, rue Jérôme

Laval (Québec)

H7C 2G7

frankcharbonneau@hotmail.com

Michelle Émond, **administratrice**

3995, boul. Lévesque Est

Laval (Québec) H7E 2R3

miemond@cslaval.qc.ca



**Rapport d'activités 2008-
2009**

Annexe I

**États financiers de la
Corporation personnes
handicapées et travail de Laval
au 31 mars 2009**

Annexe II



Corporation Intégration à la Vie Active
des Personnes Handicapées de Laval

Avis de convocation

Mesdames, Messieurs,

Il nous fait plaisir de vous convoquer à l'assemblée générale annuelle de la Corporation intégration à la vie active des personnes handicapées de Laval qui se tiendra :

DATE :	Le mardi 9 juin 2009
HEURE :	10h00 Suivi d'un dîner
LIEU :	145, rue Alexandre (angle Tourangeau)

Toute personne sensibilisée à la transition vers la vie active des jeunes vivant avec des limitations est invitée à appuyer la CIVAPHL.

Comptant sur votre participation, nous espérons vous voir nombreux à cette importante réunion. En cas d'impossibilité à y participer, vous pouvez déléguer une autre personne.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos sentiments distingués.

La vice-présidente,

Dominique Rioux

N.B. Vous êtes priés de confirmer votre présence et réserver votre dîner à Isabelle, au 450-668-1429.



Corporation Intégration à la Vie Active
des Personnes Handicapées de Laval

8^e assemblée générale annuelle

Le mardi 9 juin 2009 à 10 h 00

au 145, rue Alexandre, Laval (angle Tourangeau)

ORDRE DU JOUR

10h00 : Assemblée générale annuelle

1. Ouverture de l'assemblée

- 1.1. Mot de bienvenue et présentations
- 1.2. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'assemblée
- 1.3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 1.4. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée spéciale du 19 juin 2008
- 1.5. Lecture et adoption du procès-verbal de la 7^{ième} assemblée générale annuelle du 19 juin 2008
- 1.6. Adoption des règlements généraux

2. Rapports d'activités

- 2.1. Dépôt et adoption du rapport d'activités
- 2.2. Dépôt et adoption des états financiers 2008-2009
- 2.3. Dépôt et adoption des prévisions budgétaires 2009-2010
- 2.4. Nomination d'un expert comptable
- 2.5. Adoption du plan d'action 2009-2010

3. Ratification des actes des administrateurs

4. Élection des membres du conseil d'administration

- 4.1. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élections
- 4.2. Procédure d'élection des administrateurs
- 4.3. Dévoilement du scrutin

5. Période de questions

6. Levée de l'assemblée

12h00 : Dîner



Compte rendu de l'assemblée spéciale de la Corporation personnes handicapées et travail de Laval

Tenue le jeudi 19 juin 2008
Au 387, boul. des Prairies, salle 214

Étaient présent(e)s :

Anne-Marie Billet, Mouvement personne d'abord
Cyndia Brunet, CSSS CLSC Ruisseau-Papineau
Françoise Charbonneau, Fédération mouvement personne d'abord du Québec
Lorraine Patry Diotte, Association québécoise des troubles d'apprentissage
Michelle Émond, Commission scolaire de Laval
Jeannine L'Archevêque, Au Jardin de la Famille de Fabreville
Yvon Mantha, Association des personnes vivant avec une surdité de Laval
Chantal Massicotte, Comité Action personnes handicapées intégration travail
Patricia Piché, Hôpital juif de réadaptation
Dominique Rioux, Option-Travail

Non membres :

Josée Massicotte, Corporation personnes handicapées et travail de Laval
Geneviève Leduc, Interprète gestuelle du SIVET
Martin Asselin, Interprète gestuel du SIVET

Ordre du jour de l'Assemblée spéciale 19 juin 2008

- 7. Ouverture de l'assemblée et vérification du quorum**
 - 8. Présentations**
 - 9. Adoption de l'ordre du jour**
 - 10. Modification des objets de la charte de l'organisme**
 - 11. Modification du nom de l'organisme**
 - 12. Levée de l'assemblée**
-



1. Ouverture de l'assemblée et vérification du quorum

Josée Massicotte, coordonnatrice de la Corporation déclare l'ouverture de l'assemblée à 9h40. Le quorum est constitué des membres présents.

2. Présentations

Josée Massicotte souhaite la bienvenue aux participants et propose un tour de table afin que les membres se présentent.

3. Adoption de l'ordre du jour

Anne-Marie Billet propose l'adoption de l'ordre du jour, appuyée par Françoise Charbonneau. ***Proposition adoptée à l'unanimité.***

4. Modification des objets de la charte de l'organisme

Une proposition de modification des objets de la charte est présentée.

	ACTUEL	PROPOSÉ
5.01	Assurer aux personnes handicapées et aux personnes ayant des limitations significatives en santé mentale, en concertation et en complémentarité avec les services existants ou qui seront créés, une réponse à leurs besoins en matière de préparation, d'intégration et de maintien en emploi.	Remplacé par : Assurer aux jeunes vivant avec des limitations fonctionnelles (déficience motrice, sensorielle, intellectuelle ou double diagnostic) l'accès aux services nécessaires au développement de leurs capacités et leurs habiletés sociales en complémentarité avec les services existants.
5.02	Coordonner, harmoniser et soutenir les interventions et les travaux de concertation et de développement en matière d'insertion et de réinsertion socioprofessionnelle.	Remplacé par : Promouvoir et sensibiliser la communauté, la famille et les intervenants du milieu aux capacités d'intégration socioprofessionnelle des jeunes vivant avec une limitation fonctionnelle.
5.03	Soutenir des projets d'expérimentations qui peuvent ouvrir de nouveaux horizons en matière de cheminement vers l'emploi.	Remplacé par : Soutenir des projets d'expérimentations favorisant le développement d'habiletés nécessaires à une transition harmonieuse vers la vie active.
5.04		Objet ajouté : Accompagner les jeunes vivant avec des limitations fonctionnelles dans leur développement d'habiletés et de compétences sociales.
5.05	Recevoir des dons, legs et autres contribution de même nature en argent, en valeurs mobilières ou immobilières, administrer de tels dons, legs et contributions; organiser des campagnes de souscriptions dans le but de recueillir des fonds pour des fins charitables.	Laissé tel quel : Recevoir des dons, legs et autres contribution de même nature en argent, en valeurs mobilières ou immobilières, administrer de tels dons, legs et contributions; organiser des campagnes de souscriptions dans le but de recueillir des fonds pour des fins charitables.

Après lecture et modifications proposées pour changer « sociales » en « **socioprofessionnelles** » au point 5.01 et 5.04, Françoise Charbonneau propose l'adoption des objets de la charte tels que modifiés, appuyée par Patricia Piché.

Proposition adoptée à l'unanimité.



5. Modification du nom de l'organisme

Une proposition de modification du nom de la charte est présentée. La proposition est : Corporation intégration personnes handicapées de Laval. Françoise Charbonneau propose un amendement d'ajouter « **à la vie active** » à cette proposition et demande le vote. Le résultat du vote est le suivant : 5 pours, 3 contres, 2 abstentions.

La proposition des modifications au nom tel qu'amendé est la suivante :

Corporation intégration à la vie active personnes handicapées de Laval

6. Levée de l'assemblée

Dominique Rioux propose la levée de l'assemblée à 10h10, appuyée par Patricia Piché.
Adopté à l'unanimité.

Dominique Rioux, vice-présidente

Josée Massicotte, coordonnatrice de la CPHTL

07-07-2008



Compte rendu de la septième assemblée générale annuelle de la Corporation personnes handicapées et travail de Laval

Tenue le jeudi 19 juin 2008
Au 387, boul. des Prairies, salle 214

Étaient présent(e)s :

Anne-Marie Billet, Mouvement personne d'abord de Laval
Cyndia Brunet, CSSS CLSC Ruisseau-Papineau
Françoise Charbonneau, Fédération mouvement personne d'abord du Québec
Lorraine Patry-Diotte, Association québécoise des troubles d'apprentissages
Michelle Émond, Commission scolaire de Laval
Jeannine L'Archevêque, Au Jardin de la Famille de Fabreville
Chantal Massicotte, Comité Action Personnes Handicapées intégration travail
Patricia Piché, Hôpital juif de réadaptation
Lynn Shalit, Commission scolaire Sir Wilfrid-Laurier
Dominique Rioux, Option-Travail
Danny Gamache, Mouvement personne d'abord de Laval
Serge Guindon, Corporation régionale santé mentale et travail de Laval
Yvon Mantha, Association des personnes vivant avec une surdité de Laval

Étaient aussi présent(e)s :

Geneviève Leduc, interprète gestuelle du SIVET
Martin Asselin, interprète gestuel du SIVET
Josée Massicotte, Corporation personnes handicapées et travail de Laval

Ordre du jour de l'Assemblée générale annuelle 19 juin 2008

- 1. Ouverture de l'assemblée**
 - 1.1. Mot de bienvenue
 - 1.2. Nomination d'un(e) président(e) et un(e) secrétaire d'assemblée
 - 1.3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
 - 1.4. Lecture et adoption du procès-verbal de la 6^{ième} assemblée générale annuelle du 14 juin 2007
 - 2. Rapports d'activités**
 - 2.1. Dépôt et adoption du rapport d'activités
 - 2.2. Dépôt et adoption des états financiers 2007-2008
 - 2.3. Dépôt et adoption des prévisions budgétaires 2008-2009
 - 2.4. Nomination d'un expert comptable
 - 2.5. Adoption du plan d'action 2008-2009
 - 3. Ratification des actes des administrateurs**
 - 4. Élection des membres du conseil d'administration**
 - 4.1. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élections
 - 4.2. Procédure d'élection des administrateurs
 - 4.3. Dévoilement du scrutin
 - 5. Période de questions**
 - 6. Levée de l'assemblée**
-



1. Ouverture de l'assemblée à 10 h 10

1.1 Mot de bienvenue

Dominique Rioux, assume la présidence de la Corporation en l'absence de Martine Talbot. Elle souhaite la bienvenue aux participants et propose un tour de table afin que les membres se présentent.

1.2 Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'assemblée

Françoise Charbonneau propose Dominique Rioux comme présidente d'assemblée et Josée Massicotte comme secrétaire. Anne-Marie Billet propose Cyndia Brunet comme présidente d'assemblée et Josée Massicotte comme secrétaire, appuyée par Patricia Piché. Dominique Rioux refuse la de présider l'assemblée. Il est résolu de nommer Cyndia Brunet à titre de présidente d'assemblée et Josée Massicotte comme secrétaire d'assemblée.

Proposition adoptée à l'unanimité.

1.3 Lecture et adoption de l'ordre du jour

Michelle Émond propose l'adoption de l'ordre du jour, appuyée par Jeannine L'Archevêque. ***Proposition adoptée à l'unanimité.***

1.4 Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 14 juin 2007

Anne-Marie Billet propose l'adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 14 juin 2007, appuyée par Michelle Émond.

Proposition adoptée à l'unanimité.

2. Rapports d'activités

2.1 Dépôt et adoption du rapport d'activités

Josée Massicotte présente les activités de la Corporation personnes handicapées et travail de Laval. Chantal Massicotte propose l'adoption du rapport d'activités, appuyée par Françoise Charbonneau.

Proposition adoptée à l'unanimité.

2.2 Dépôt et adoption des états financiers 2007-2008

Josée Massicotte nous fait la lecture des états financiers. Anne-Marie Billet propose l'adoption des états financiers, appuyée par Jeannine L'Archevêque.

Proposition adoptée à l'unanimité.

2.3 Dépôt et adoption des prévisions budgétaires 2008-2009

Josée Massicotte nous fait la lecture des prévisions budgétaires. Anne-Marie Billet propose l'adoption des prévisions budgétaires, appuyée par Lorraine Patry Diotte.

Proposition adoptée à l'unanimité.



Corporation personnes handicapées et travail de Laval

2.4 Nomination d'un expert comptable

Étant donné nos finances, on se questionne quant aux dépenses reliées aux honoraires comptables. Anne-Marie Billet propose de faire des soumissions auprès d'autres comptables afin de trouver des tarifs moins élevés. Elle est appuyée par Dominique Rioux.
Proposition adoptée à l'unanimité.

2.5 Présentation du plan d'actions 2008-2009.

Josée Massicotte fait la lecture du plan d'action. Le conseil d'administration reconnaît que le plan d'action est ambitieux et apportera une vigilance auprès de la coordonnatrice au cours de l'année. Chantal Massicotte propose l'adoption du plan d'action, appuyée par Serge Guindon.
Proposition adoptée à l'unanimité.

3. Ratification des actes des administrateurs

Lorraine Patry Diotte propose la ratification des administrateurs et elle est appuyée par Yvon Mantha.
Proposition adoptée à l'unanimité.

4. Élection des membres du conseil d'administration

4.1 Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élection

Anne-Marie Billet propose Cyndia Brunet comme présidente d'élection et Josée Massicotte comme secrétaire d'élection, appuyée par Yvon Mantha.
Proposition adoptée à l'unanimité.

4.2 Procédure d'élection des administrateurs

Trois (3) membres demeurent en poste :

- Anne-Marie Billet
- Michelle Émond
- Dominique Rioux

Les mandats de Martine Labelle, Jeannine L'Archevêque et Martine Talbot se terminent.

Un poste était vacant depuis mars 2008. Il y a donc quatre (4) postes à combler pour un mandat de deux (2) ans. La présidente d'élections demande aux personnes présentes de proposer des candidat(e)s :

Jeannine L'Archevêque	se propose
Anne-Marie Billet	propose Françoise Charbonneau
Françoise Charbonneau	propose d'offrir un poste pour un représentant du CRDI-NL



Corporation personnes handicapées et travail de Laval

Dominique Rioux propose la fermeture des candidatures, appuyée par Chantal Massicotte. **Proposition adoptée à l'unanimité.**

4.3 Dévoilement du scrutin

La présidente d'élections fait le tour de chaque personne proposée pour connaître leur réponse.

Françoise Charbonneau et Jeannine L'Archevêque acceptent.

Un poste pourra être proposé à un représentant du CRDI-NL tant qu'il sera vacant.

Le nouveau Conseil d'administration sera composé de:

- Anne-Marie Billet
- Michelle Émond
- Françoise Charbonneau
- Jeannine l'Archevêque
- Dominique Rioux
- Poste vacant
- Poste vacant

Félicitations aux nouveaux membres du conseil d'administration. Les membres du conseil se réuniront ultérieurement pour élire les officiers. Le conseil d'administration s'engage à combler les postes vacants.

5. Période de questions

Aucune question n'est soulevée.

6. Levée de l'assemblée

Jeannine L'Archevêque propose la levée de l'assemblée à 11h56, appuyée par Serge Guindon.

Adopté à l'unanimité.

Cyndia Brunet, présidente d'assemblée

Josée Massicotte, secrétaire

27-06-2008

Liste des acronymes utilisés

ALDI	Association de Laval pour la déficience intellectuelle
ALPHL	Association de loisirs pour personnes handicapées de Laval
ALPHPL	Association de loisirs pour personnes handicapées psychiques de Laval
APVSL	Association des personnes vivant avec une surdité à Laval
AQETA	Association québécoise des troubles d'apprentissage
AQEPA	Association du Québec pour enfant avec problèmes auditifs
ATMPRQ	Atelier de tri des matières plastiques recyclables du Québec
CAMO	Comité d'adaptation de la main-d'œuvre
CAPEQ	Centre de travail adapté CAPEQ
CDC Laval	Corporation développement communautaire de Laval
CILL	Centre d'implication libre de Laval
CIT	Contrat d'intégration au travail
CIVAPHL	Corporation intégration à la vie active des personnes handicapées de Laval
CJE	Carrefour jeunesse emploi
CLD	Centre local de développement
CLSC	Centre local de services communautaires
COCRSI	Comité d'orientation et de coordination de réseau de services intégrés
CRDI	Centre de réadaptation en déficience intellectuelle
CRDI-NL	Centre de réadaptation en déficience intellectuelle Normand-Laramée
CRRL	Centre récupération recyclage régional de Laval
CRSMTL	Corporation régionale santé mentale et travail de Laval
CSDL	Commission scolaire de Laval
CSSWL	Commission scolaire Sir Wilfrid Laurier
CSSSL	Centre de santé et services sociaux de Laval
EQ	Emploi-Québec
FMPQ	Fédération Mouvement personne d'abord
HJR	Hôpital Juif et de réadaptation de Laval
INLB	Institut Nazareth et Louis Braille
IRD	Institut Raymond Dewar
MELS	Ministère de l'Éducation, du Loisirs et de la Santé
MPDA	Mouvement personne d'abord
OPHQ	Office des personnes handicapées du Québec
TÉVA	Transition école – vie active